

**С.Л.М. Мазерс**  
**Разоблаченная каббала**

**Введение**

1. Первые вопросы, которыми может задаться читатель, не знакомый с каббалой, по всей вероятности, таковы: что такое каббала? Кто ее создал? Каковы ее подразделения? В чем состоит ее учение? И зачем нужно переводить каббалистические тексты в наши дни?

2. Сперва отвечу на последний вопрос. В наши дни общество захлестнула могучая волна интереса к оккультизму; мыслящие люди начинают осознавать, что «есть многое на свете, что и не снилось их мудрецам»; и последняя, но не менее важная причина, — крепнет ощущение, что Библия, подвергающаяся превратному истолкованию чаще всех прочих книг, в действительности содержит великое множество неясных и таинственных мест, остающихся совершенно непонятными без некоего ключа, который помог бы раскрыть их смысл. Этот ключ дает каббала. Именно поэтому эта книга должна заинтересовать каждого, кто изучает Библию и теологию. Пусть каждый христианин задастся вопросом: «Как я могу надеяться понять Ветхий Завет, ничего не зная о толковании, которое дает ему народ, чьей священной книгой он являлся изначально? И как я могу рассчитывать, что пойму Новый Завет, не понимая смысла Ветхого?» Если бы люди лучше понимали истинную и возвышенную философию Библии, фанатиков и сектантов было бы гораздо меньше. А кто может оценить тот неизмеримый вред, который наносят людям впечатлительным и легковозбудимым все эти исступленные фанатики, то и дело выступающие в роли учителей человечества? Сколько самоубийств влечет за собой мания или депрессия на религиозной почве! И какую только мешанину кощунственных нелепиц не называли подлинным смыслом книг пророков и Апокалипсиса! Какое здание мы сможем воздвигнуть, если фундаментом его будет перевод древнееврейской Священной Книги, полный ошибок и неточностей, а строителем — воспаленный и неуравновешенный ум? Я без страха говорю фанатикам и сектантам наших дней: вы низвергли Верховного и Бесконечного с Его престола и возвели на Его место демона неуравновешенной силы; вы подменили Бога порядка и любви божеством беспорядка и ревности; вы извратили учение Распятого. Именно поэтому сейчас возникла почти неотложная необходимость в переводе каббалы на английский, тем более что книга «Зогар» до сих пор не переводилась ни на язык этой страны, ни, насколько мне известно, на другие современные европейские языки.

3. Каббалу можно определить как эзотерическое учение евреев. На древнееврейском языке она именуется QBLH (Qabalah), каковое название происходит от корня QBL, означающего «воспринимать». Это именование подразумевает обычай передачи эзотерической традиции из уст и во многом подобно английскому слову «tradition»<sup>1</sup>.

4. Как и в предыдущей работе, в этом тексте содержится множество еврейских и халдейских (арамейских) слов, а поскольку специалистов по семитским языкам среди читателей не так уж много, я счел разумным записывать эти слова обычными латинскими буквами, тщательно придерживаясь стандартной орфографии. Поэтому я прилагаю таблицу, в которой представлены буквы обычного еврейского и халдейского алфавита (одинаковые для обоих языков), латинские буквы, которыми я заменяю их далее в этой книге, а также их названия, фонетические свойства и числовые соответствия.

---

<sup>1</sup> В числе значений английского слова «tradition» — «традиция», «предание» и «устная передача». — *Примеч. перев.*

Таблица еврейских и халдейских букв

Номер	Звук	Еврейские и халдейские буквы	Числовое соответствие	Передача латинскими буквами в данной работе	Еврейское название буквы	Значение названия
1	a (мягкое придыхание)	א	1 *	A	Алеф	Бык
2	b, bb (v)	ב	2	B	Бет	Дом
3	g (твердый), gh	ג	3	G	Гимел	Верблюд
4	d, dh (глухой th)	ד	4	D	Далет	Дверь
5	h (жесткое придыхание)	ה	5	H	Хе	Окно
6	v, u, o	ו	6	V	Вав	Крюк, гвоздь
7	z, dz	ז	7	Z	Зайин	Оружие, меч
8	ch (горловой)	ח	8	Ch	Хет	Ограда, забор
9	t (твердый)	ט	9	T	Тет	Змея
10	i, y (й)	י	10	I	Йод	Рука
11	k, kh	כ конечная — ך	20, конечная — 500 **	K	Каф	Ладонь
12	l	ל	30	L	Ламед	Бычье стрекало
13	m	מ конечная — ם	40, конечная — 600	M	Мем	Вода
14	n	נ конечная — ן	50, конечная — 700	N	Нун	Рыба
15	s	ס	60	S	Самех	Опора, поддержка
16	o, aa, ng (горловой)	ע	70	O	Айин	Глаз
17	p, ph	פ конечная — ף	80, конечная — 800	P	Пе	Рот
18	ts, tz, j	צ конечная — ץ	90, конечная — 900	Tz	Цадди	Рыболовный крючок
19	q, qh (горловой)	ק	100	Q	Коф	Затылок
20	r	ר	200	R	Реш	Голова
21	sh, s	ש	300	Sh	Шин	Зуб
22	th, t	ת	400	Th	Тав	Крест

\* Тысячи обозначаются более крупными буквами. Например, буква Алеф, превосходящая по размеру остальные буквы в ее окружении, обозначает не 1, а 1000.

\*\* Конечным буквам не всегда приписывается числовое значение данной буквы, умноженное на 100.

Ни в древнееврейском, ни в арамейском языке нет специальных знаков для обозначения чисел; таким образом, в них, как и в древнегреческом, каждой букве соответствует свое особое числовое значение, и из этого обстоятельства вытекает тот немаловажный факт, что *каждое слово есть число, а каждое число есть слово*. Намек на это встречается в Апокалипсисе, где упомянуто «число зверя». На этих соответствиях между словами и числами строится наука гематрия — первый метод так называемой буквенной каббалы. К этому вопросу я вернусь позднее.

Для передачи еврейской буквы Коф я выбрал латинскую Q, прецедент употребления кото-

рой без последующей «и» можно встретить в «Священных книгах Востока» Макса Мюллера<sup>2</sup>. Читателю не следует забывать, что еврейский алфавит почти целиком состоит из согласных; гласные же звуки в большинстве своем обозначаются маленькими точками и значками, чаще всего подстрочными. Еще одна сложность с еврейским алфавитом возникает в связи с тем, что некоторые буквы — например, V, Z и конечная N — очень похожи друг на друга по начертанию.

5. Лучшим ответом на вопрос о создателе и происхождении каббалы будет краткое изложение работы доктора Кристиана Гинзбурга<sup>3</sup> «Эссе о каббале», которое следует предварить замечанием, что слово это передается по-разному: Cabala, Kabbalah, Kabbala и т.д. Я остановил свой выбор на форме Qabalah как более сообразной с еврейским написанием данного слова.

6. Система религиозной философии, или, точнее, теософии, которая не только на протяжении сотен лет оказывала исключительное влияние на интеллектуальное развитие народа столь пронизательного и практичного, как евреи, но и в XVI—XVII веках захватила воображение некоторых из величайших мыслителей христианского мира, заслуживает самого пристального внимания философов и теологов. Если добавить к этому, что среди пленников ее очарования оказались Раймонд Луллий (ум. 1315), прославленный метафизик-схоласт и химик; Иоганн Рейхлин (1455–1522), известный ученый, вновь познакомивший Европу с литературой Востока; Джованни Пико делла Мирандола (1463–1494), знаменитый мыслитель и ученый-классик; Корнелий Генрих Агриппа (1486–1535), незаурядный философ, богослов и врач; Ян Баптист ван Гельмонт (1577–1644), выдающийся химик и врач; а также наши соотечественники знаменитый врач и философ Роберт Фладд (1574–1637) и доктор Генри Мор<sup>4</sup> (1614–1687), — и что все эти люди, после неустанных поисков такой научной системы, которая откроет им «глубины глубин» божественной природы и явит им нить, связующую воедино все сущее, утолили жажду своего алчущего разума водами этой теософской системы, то всякий с готовностью согласится, что каббала и впрямь по праву притягивает на внимание исследователей литературы и философии. Однако притяжения ее обращены не к одним лишь философам и филологам: обильную пищу для своего возвышенного дара найдет в ней и поэт. Иначе и быть не может: ведь речь идет о теософии, что, как нас уверяют, была порождена в раю самим Господом, возвращена и взлелеяна на небесах отборнейшими из ангельских сонмов и вверялась только святейшим из сынов человеческих на земле! Выслушайте же рассказ ее приверженцев о том, как она родилась, окрепла и достигла зрелости.

7. «Первым учителем каббалы был сам Господь Бог. Он открывал ее тайны избранным ангелам, составлявшим своего рода теософскую школу в раю. После Грехопадения ангелы милостиво поведали это небесное учение непокорным сынам земли, дабы снабдить прародителей человечества средствами вернуться к первозданному величию и блаженству. От Адама оно перешло к Ною, а от Ноя — к Аврааму, другу Божию, который затем посетил Египет и уделил его обитателям частицу этого тайного учения. Именно так египтяне получили некоторое представление о каббале, благодаря чему и другие восточные народы смогли включить каббалистические идеи в свои философские системы. Моисей, постигший всю мудрость Египта, приобщился к тайнам каббалы еще в земле своего рождения, но в совершенстве овладел этой наукой только в скитаниях

---

2 Макс Мюллер (1823–1900) — английский ученый, профессор Оксфордского университета, известный своими трудами по сравнительной мифологии, истории, религии, сравнительной филологии индоевропейских языков, истории индийской литературы, переводчик «Ригведы». Осуществил издание серии «Священные книги Востока» (49 томов, 1879–1904 гг.), в которую вошли подлинные тексты священных книг народов Востока, их переводы на английский язык и вступительные статьи, дающие научное освещение их содержания. — *Примеч. перев.*

3 Давид Кристиан Гинзбург (1821–1914) — один из ведущих библеистов XIX в., исследователь каббалы. — *Примеч. перев.*

4 Генри Мор — английский философ-мистик, крупнейший представитель кембриджских неоплатоников XVII в. — *Примеч. перев.*

по пустыне, где не только посвящал ей часы досуга на протяжении всех сорока лет, но и получал наставления от одного из ангелов. С ее помощью законодатель преодолевал все трудности управления сынами Израиля, несмотря на раздоры, войны и бедствия, часто постигавшие его народ. Основы этой тайной науки он скрыто изложил в первых четырех книгах Пятикнижия, не включив каббалистические знания только во Второзаконие. Кроме того, Моисей посвятил в тайны божественного учения семьдесят старейшин, которые, в свою очередь, продолжили традицию устной передачи. Из тех, кто воспринял каббалистическую мудрость по непрерывной линии передачи, глубже всех постигли ее Давид и Соломон. Однако долгое время никто не осмеливался записать это учение. Первым на это решился Шимон бар Йохан, живший в период разрушения второго Храма<sup>5</sup>. . . После смерти Шимона бар Йохан его сын рабби Елеазар и писец рабби Абба, а также его ученики свели воедино труды покойного рабби и составили из них знаменитое произведение, именуемое ZHR — “*Zogar*” (“Сияние”), грандиозную сокровищницу каббалистических знаний».

8. Обычно выделяют четыре раздела каббалы:

- α) практическая каббала;
- β) буквенная каббала;
- γ) неписаная каббала;
- δ) догматическая каббала.

9. В область практической каббалы входят талисманическая и церемониальная магия. В данной книге она не рассматривается.

10. Буквенная каббала упоминается в этой книге несколько раз, поэтому необходимо составить представление о ее основных принципах. Она подразделяется на три части: GMTRIA — *гематрия*, NVTRIQVN — *нотарикон* и ThMVRH — *темура*.

11. Гематрия — эта метатеза греческого слова *υρακιματα*. В ее основе лежит соотнесение вышеупомянутых числовых значений слов. Считается, что слова с одинаковым числовым значением поясняют друг друга; эта теория распространяется и на целые фразы. К примеру, буква *Шин* (Sh), имеющая числовое значение 300, эквивалентна сумме числовых значений букв, из которых состоят слова RVCH ALHIM — *Руах Элохим* («дух Элохим»); следовательно, буква Шин — символ духа Элохим. Ибо R=200, V=6, Ch=8, A=1, L=30, H=5, I=10, M=40; сумма составляет 300. Аналогичным образом слова AChD — *Ахад* («единство, единое») и AНВН — *Ахеба* («любовь») равны между собой, ибо сумма букв каждого составляет 13: A=1, Ch=8, D=4, в сумме 13; A=1, H=5, B=2, H=5, в сумме 13. Точно так же равны между собой имя ангела MTTRVN — *Метатрон*, или *Метратон*, и имя Божества ShDI — *Шадаи*: сумма букв каждого из этих имен составляет 314; следовательно, имена эти считаются символами друг друга. Полагают, что ангел Метатрон вел сынов Израиля через пустыню, и о нем Бог сказал: «имя Мое в нем»<sup>6</sup>. В соответствии с гематрией фраз, IBA ShILH — *Йеба Шилох* («Шилох придет», Быт. 49:10<sup>7</sup>) — составляет 358, столько же, сколько и слово MShICh — *Мессия*. Отрывок из Быт. 18:2, VHHH ShKShH — *Вехенна Шалиша* («и вот, три мужа») — имеет то же числовое значение, что и фраза ALV MIKAL GBRIAL VRPAL — *Эло Михаэль Габриэль вэ Рафаэль* («Это Михаил, Гавриил и Рафаил»): каждая из двух этих фраз составляет в сумме 701. На мой взгляд, этих образцов вполне достаточно, чтобы прояснить сущность гематрии, тем более что читатель этой книги встретит еще множество других примеров.

5 Т.е. около 70 года н.э. — *Примеч. перев.*

6 Исх. 23:21. — *Примеч. перев.*

7 Шилох (др.-евр.) — букв. «несущий мир, примиритель»; в русском синодальном переводе Библии — «Примиритель придет». — *Примеч. перев.*

12. Слово «нотарикон» происходит от латинского *notarius* — «писец, скорописец». Существуют два метода нотарикона. Согласно первому, каждая буква изучаемого слова принимается за начальную букву или аббревиатуру какого-либо другого слова; в результате из букв одного слова составляется целая фраза. Так, например, если принять каждую букву слова BRASHlTh — *Берешиш*, первого слова Книги Бытие, — за начальную букву другого слова, то можно получить фразу BRASHlTh RAN ALHIM AhIQBLV IShRAL ThVRH — *Берешиш Рахи Элохим Шейекебело Исраэль Тора* («В начале Элохим увидел, что Израиль примет закон»). В связи с этим можно привести шесть интереснейших образцов нотарикона, которые получил из того же слова BRASHlTh еврейский каббалист Соломон Меир Бен Моше, в 1665 году принявший христианскую веру и сменивший имя на Просперо Руджеро. Все полученные им изречения выражали христианские идеи, и с их помощью Просперо обратил в свою новую веру другого еврея, прежде настроенного резко против христианства. Первая фраза такова: BN RVCh AB ShLVShThM lChD ThMIM — *Бен, Руах, Аб, Шалошетем Йехад Темим* («Сын, Дух, Отец, Их Троиединство, Совершенное Единство»). Вторая: BN RVCh AB ShLVShThM lChD ThOBVDV — *Бен, Руах, Аб, Шалошетем Йехад Тободо* («Сын, Дух, Отец, поклоняйся им равно в их Троиединстве»). Третья: BKVRI RAShVNI ASHR ShMV IShVO ThOBVDV — *Бекори Раиуни Ашер Шамо Иешуа Тободо* («Поклоняйтесь Моему первородному, Моему первенцу, Имя которому Иисус»). Четвертая: BBVA RBN ASHR ShMV IShVO ThOBVDV — *Бебоа Раббан Ашер Шамо Иешуа Тободо* («Когда придет Учитель, Имя которому Иисус, поклоняйтесь [ему]»). Пятая: BThVLH RAVIH ABChR ShThLD IShVO ThAShRVH — *Бетула Равиа Абахар Шеталед Иешуа Тауроа* («Я изберу деву, достойную породить Иисуса; называйте ее благословенной»). Шестая: BOVGTh RTzPIM ASHThR ShGVPI IShVO ThAKLV — *Богот Рацефим Асаттар Шегопи Иешуа Такело* («Я сокрою себя во хлебе [испеченном на] углях, дабы вы вкушали Иисуса, Тело Мое»). Каббалистическую значимость этих изречений, выражающих идеи христианства, трудно переоценить.

13. Вторым методом нотарикона — прямая противоположность первого. Согласно ему, из начальных, конечных, тех и других или же средних букв слов изучаемой фразы составляется новое слово или несколько слов. К примеру, каббалу именуют ChKMh NSThRH — *Хокма Нестора* («тайная мудрость»); и если взять начальные буквы двух этих слов — Ch и N, то по второму методу нотарикона из них образуется слово ChN — *Хен*, «благодать». Или, например, из начальных и конечных букв слов MI IOLH LNV HShMIMH — *Ми Иаула Лено Ха-Шамайма* («Кто взошел бы для нас на небо?»), Втор. 30:12) — получаются слова MILH — *Мила* («обрезание») и IHVH — Тетраграмматон, из чего делается вывод, что Бог заповедал обрезание как путь, ведущий на небеса.

14. Темура — это перестановка букв. Каждая буква слова по определенным правилам заменяется другой, предшествующей или следующей за ней в алфавите, и таким образом из одного слова получается совсем другое, с совершенно иным написанием. Для этого алфавит делится на две равные части и одна половина накладывается на другую, а далее путем поочередной замены первой буквы (или первых двух букв) в начале второго ряда получается двадцать два метода перестановки. Их называют «Таблицей сочетаний TzIRVP (*цируф*)». В качестве примера я приведу метод темуры, именуемый ALBTh — *Албат*:

11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
K	I	T	Ch	Z	V	H	D	G	B	A
M	N	S	O	P	Tz	Q	R	Sh	Th	L

Название каждого метода темуры произведено от двух составляющих ее пар. Эта система буквенных пар служит основой для всего остального, так как каждая из букв пары заменяется другой буквой. Так, по методу Албат из RVCh — *Руах* — получается DTzO — *Децо*. Названия остальных двадцати одного метода таковы: ABGTh, AGDTh, ADBG, AHBD, AVBH, AZBV,

AchBZ, ATBCh, AIBT, AKBI, ALBK, AMBL, ANBM, ASBN, AOBS, APBO, ATzBP, AQBTz, ARBQ, AShBR, AThBSh. К ним следует добавить способы ABGD и ALBM. Далее следует «Рациональная таблица цируф» — еще один набор двадцати двух сочетаний. Кроме того, существуют три «Таблицы перестановок», именуемые соответственно «Прямая», «Перевернутая» и «Неправильная». Для составления каждой из них следует начертить квадратную сетку из 484 клеток и вписать в них буквы определенным образом. Для «Прямой таблицы» в верхней строке выписывается весь алфавит по порядку справа налево; во второй строке — то же самое, но со смещением на одну букву, т.е. от Бет до Алеф; в третьей строке — от Гимел до Бет, и так далее. Для «Перевернутой таблицы» в первой строке следует выписать весь алфавит справа налево в обратном порядке, от Тав до Алеф; во второй строке — то же самое, но со смещением на одну букву, т.е. от Шин до Тав, и так далее. Описывать «Неправильную таблицу» мы не станем, это заняло бы слишком много места. Кроме вышеперечисленных систем, существует метод под названием ThShRQ — *Таширак*, который заключается попросту в написании слова наоборот. Есть и еще один, очень важный способ, который называется «Каббала девяти палат», или AIQ BKR — *Айк Бекар*. Он основан на следующей таблице:

300 30 3 Sh L G	200 20 2 R K B	100 10 1 Q I A
600 60 6 M (конечная) S V	500 50 5 K (конечная) N H	400 40 4 Th M D
900 90 9 Tz (конечная) Tz T	800 80 8 P (конечная) P Ch	700 70 7 N (конечная) O Z

Числовые соответствия букв приведены здесь для того, чтобы продемонстрировать связь между буквами каждой палаты<sup>8</sup>. Иногда эту систему используют как шифр: изображается ячейка таблицы, в которой находится буква, и для обозначения первой буквы в ней ставится одна точка, для второй — две, для третьей — три. Например, правый верхний угол таблицы, содержащий буквы AIQ, будет соответствовать букве Q, если в нем поставить три точки. Центральная ячейка таблицы будет обозначать буквы H, N или K конечную в зависимости от того, сколько точек в ней поставить: одну, две или три. И так далее. Но, помимо этого, «Каббала девяти палат» находила еще множество других применений, описывать которые здесь мы не будем за недостатком места. Упомяну лишь в качестве примера, что при помощи метода темуры, именуемого AThBSh — *Атбаши*, обнаруживается, что слово ShShK — *Шешак*<sup>9</sup> (из Книги пророка Иеремии 25:26) означает то же, что и BBL — *Бабэль*<sup>10</sup>.

15. Помимо всех этих правил, учитываются особые тайные смыслы, заключенные в самой *форме* букв еврейского алфавита. Скрытый смысл усматривается в тех буквах, которые стоят на конце слов, но отличаются по форме от обычных конечных; в тех, что стоят в середине слова, но имеют форму традиционной конечной буквы; во всякой букве, меньшей или большей по размеру, чем остальные буквы рукописи; в перевернутых буквах; в различных вариантах написания определенных слов — когда в некоторых местах рукописи в них оказывается на одну букву больше, чем в других; в необычном расположении точек или знаков огласовки, а также в определенных выражениях, которые кажутся лексически неполными или, наоборот, перегруженными.

16. Например, считается, что форма еврейской буквы Алеф (A) символизирует букву Вав (V), расположенную между Йод (I) и Далет (D); следовательно, эта буква сама по себе

<sup>8</sup> Т.е. ячейки таблицы. — *Примеч. перев.*

<sup>9</sup> В русском синодальном переводе — Сесах. — *Примеч. перев.*

<sup>10</sup> Вавилон (*др.-евр.*). — *Примеч. перев.*

обозначает слово IVD — *Йод*. Аналогичным образом буква Хе (H) обозначает слово *Далет* (D) с добавленной в нижнем левом углу буквой Йод (I), и т.д.

17. В Книге пророка Исаии 9:6–7 в слове LMRBH — *Лемарба*, означающем «умножение», в середине стоит Мем конечная, а не обычная начальная или средняя Мем. В результате сумма числовых значений букв этого слова составляет не  $30+40+200+2+5=277$ , а  $30+600=200+2+5=837$ , что по гематрии равняется ThTh ZL — *Тат Зал* («щедро дающий»). Таким образом, из-за употребления Мем конечной вместо обычной Мем слово приобретает иное каббалистическое значение.

18. Во Второзаконии 6:4 и далее приводится молитва, известная как «Шема Израэль». Она начинается со слов «ShMO IShRAL IHVN ALHINV IHVN AChD» — *Шема Израэль, Тетраграмматон Элохимо Тетраграмматон Ахад* («Слушай, о Израиль, Тетраграмматон наш Бог есть Тетраграмматон Единство»). Заключительная буква О в ShMO и D в AChD написаны гораздо крупнее, чем остальные буквы этой фразы. Каббалистическая символика этого обстоятельства объясняется следующим образом. Буква О, имеющая числовое значение 70, указывает, что закон может быть истолкован семьюдесятью различными способами, а буква D, равная 4, обозначает четыре стороны света и четыре буквы Священного Имени. Первое слово, ShMO, имеет числовое значение 410, а это — число лет, которые простоял первый храм, и так далее, и тому подобное. В этой молитве содержится еще немало интересных тем для размышления, однако обратиться к ним в данной работе не позволяет время.

19. Другие примеры неполного или избыточного написания, особенностей огласовки и т.д. читатель найдет в текстах, составляющих эту книгу.

20. Относительно первого слова Библии, BRAShITh — *Берешит*, следует также отметить, что первые три его буквы, BRA, суть начальные буквы названий трех ликов Троицы: BN — *Бен* («Сын»), RVCH — *Руах* («Дух») и AB — *Аб* («Отец»). Кроме того, Библию открывает буква В — начальная буква слова BRKH, *Бераха* («благословение»), а не А — первая буква слова ARR, *Арап* («проклятие»). Далее, числовые соответствия букв слова *Берешит* в сумме дают округленное до десятков число лет, прошедших от Сотворения мира до Рождества Христова:  $V^{11} = 2000$ ,  $R = 200$ ,  $A^{12} = 1000$ ,  $Sh = 300$ ,  $I = 10$  и  $Th = 400$ ; итого 3910 лет.

Пико делла Мирандола приводит целый ряд разработок на основе слова BRAShITh — *Берешит*. Соединив третью букву этого слова (А) с первой (В), получаем слово АВ — *Аб* («Отец»). Добавив к удвоенной первой букве (В) вторую (R), получаем BBR — *Бебар* («в Сыне» или «посредством Сына»). Записав подряд все буквы исходного слова, кроме первой, получаем RAShITh — *Рашиит* («начало»). Добавив к четвертой букве (Sh) первую (В) и последнюю (Th), получаем ShBTh — *Шабат* («конец» или «покой»). Взяв три первые буквы, получаем BRA — *Бера* («сотворил»). Пропустив первую буквы и взяв три последующие, получаем RASh — *Раши* («голова, глава»). Пропустив первые две буквы и взяв две последующие, получаем ASh — *Аши* («огонь»). Соединив четвертую букву с последней, получаем ShTh — *Шет* («основание»). Взяв первые две буквы и переставив их местами, получаем RB — *Раб* («великий»). Если выписать последовательно третью, пятую и четвертую буквы, получится AISH — *Айши* («человек»). Если первые две буквы соединить с двумя последними, получится BRITh — *Берит* («завет»). Если же первую букву сочетать с последней, образуется слово ThB — *Тев*, которое иногда употребляется вместо TVB — *Тов* («добро, благо»).

21. Расположив все эти мистические анаграммы в указанном порядке, Пико выводит

11 См. примечание по поводу числовых соответствий к таблице еврейского алфавита. — *Примеч. автора.*

12 См. там же. — *Примеч. автора.*

из одного-единственного слова BRASHITh целое изречение: Pater in filio (aut per filium) principium et finem (sive quietum) creavit caput, ignem, et fundamentum magni hominis foedere bono (лат. «В Сыне [или посредством Сына] Отец сотворил ту Главу, коя есть начало и конец, огненная жизнь и основание вышнего человека [Адама Кадмона] по праведному завету Его»). Эта фраза — краткий свод всей «Книги сокровенной тайны».

Мы уже нарушили должную меру в своих рассуждениях о буквенной каббале, но это было необходимо — как для разъяснения самих методов, так и для того, чтобы дать метафизическое обоснование прикладной стороне учения, изложенного в нижеследующих трактатах.

22. Термином «*неписаная каббала*» обозначается некое учение, никогда не вверявшееся бумаге и передававшееся только из уст в уста. Рассказать о нем подробнее я не могу и не имею права даже поведать, было ли оно открыто лично мне или нет. Также следует иметь в виду, что до рабби Шимона бар Йохай каббалистические знания вообще не записывались.

23. Догматическая каббала содержит доктринальную часть учения. Корпус писаной каббалы состоит из множества трактатов, различных по времени написания и по своим достоинствам, но в целом их можно разделить на четыре категории:

- α) «Сефер Йецира» и производные от нее;
- β) «Зогар», его разработки и комментарии к нему;
- γ) «Сефер Сефирот» и ее разработки;
- δ) «Аш Мецареф» и толкования его символики.

24. Авторство SPR ITzIRH — «*Сефер Йециры*», или «Книги формирования», — приписывается патриарху Аврааму. В ней излагается космогонический процесс, символически представленный через десять чисел и двадцать две буквы алфавита, которые в совокупности называются тридцатью двумя путями. Мистическое истолкование последних составил рабби Авраам бен Диор. Термином «путь» в каббале обозначается некая символическая идея или, скорее, круг идей, который можно соотнести с любым данным символом или знаком.

25. ZHR — «*Зогар*», или «Сияние», помимо множества других, не столь примечательных трактатов, содержит следующие наиважнейшие книги.

α) «SPRA DTzNIOVTNa» — «Сефер Дцениута», или «Книга Сокровенной тайны», корень и основание «Зогара»;

β) «ADRA RBA QDISHa» — «Идра Рабба Кадиша», или «Великое Святое собрание», продолжение «Книги Сокровенной тайны»;

γ) «ADRA ZVTA QDISHa» — «Идра Зута Кадиша», или «Малое Святое собрание», своего рода дополнение к «Идра Раба». Три эти книги повествуют о постепенном развитии Бога-Творца и сопутствующем развитии Творения. Источниками текстов Кнорру фон Розенроту (автору «Разоблаченной каббалы»)<sup>13</sup> послужили мантуанский, кремонский и люблинский кодексы — исправленные печатные версии, старейшими из которых являются мантуанская и кремонская. Комментарии к текстам заключены в скобки;

δ) духовный трактат «BITh ALHIM» — «Бет Элохим», или «Обитель Элохим», составленный рабби Авраамом Коэном Ирирой на основе учения рабби Ицхака Лурии и повествующий об ангелах, демонах, стихийных духах и душах;

13 Кнорр фон Розенрот (1636 [по др. данным 1631] — 1689) — немецкий алхимик и мистик, гебраист, христианский каббалист, переводчик каббалистических текстов на латинский язык. Настоящая книга представляет собой перевод сборника «Kabbala Denudata», опубликованного фон Розенротом в 1677 г. и включающего три трактата книги «Зогар» (перечисленные в пп. α, β и γ) в переводе на латынь с подробными комментариями. — *Примеч. перев.*



д) «Книга о Круговороте душ», трактат в повествовательной форме, излагающий развитие идей рабби Лурии.

26. «SPR SPIRVTH» — «Сефер Сефирот», или «Книга Эманаций», описывает постепенный переход Божества из небытия в бытие.

27. ASh MTzRP — «*Аш Мецарепф*», или «Очистительный огонь», представляет собой герметико-алхимический трактат, который известен лишь немногим, а понятен еще того меньшему числу читателей.

28. Основные положения каббалистической доктрины призваны разрешить следующие проблемы:

- а) Всевышний, Его сущность и атрибуты;
- б) космогония;
- в) сотворение ангелов и человека;
- г) предназначение человека и ангелов;
- д) природа души;
- е) природа ангелов, демонов и стихийных духов;
- ж) значение богооткровенного закона;
- з) трансцендентальная символика чисел;
- и) особые тайны, заключенные в буквах еврейского алфавита;
- к) равновесие противоположностей.

29. «Книга Сокровенной тайны» начинается словами: «Книга Сокровенной тайны — это книга о равновесии весов». Что означают эти слова — «равновесие весов»? Равновесие — это гармония, возникающая вследствие подобия противоположностей; это неподвижная середина, в которой движение сменяется покоем, ибо здесь противодействующие силы оказываются равны между собой. Это центральная точка. Это древний символ «точки внутри круга». Это живой синтез уравновешенных сил. Форму можно описать как равновесие света и тени: уберите любой из двух этих факторов — и форма утратит свой вид. Термином «весы» обозначается пара противоположных начал в каждой триаде сефирот, равновесие же им придает третья сефира каждого тернера. К этой теме я еще вернусь при рассмотрении сефирот. Учение о равновесии весов — одна из основополагающих идей каббалы.

30. Далее в «Книге Сокровенной тайны» утверждается: «Равновесие пребывает в области небытия». Что такое небытие? Что такое бытие? Разграничение двух этих состояний — еще одна из основополагающих идей каббалы. Дать четкое определение небытия невозможно, ибо, получив четкое определение, оно перестает являться небытием как таковым и переходит в некое фиксированное состояние. Поэтому каббалисты в мудрости своей объявили непостижимыми для смертного ума изначальные AIN — *Айн*, Единое, пребывающее в небытии, и AIN SVP — *Айн Соф*, беспредельную Протяженность. Даже об AIN SVP AVR — *Айн Соф Аур*, безграничном Свете, можно составить лишь самое смутное представление. Если вдуматься, мы поймем, что такими и должны быть изначальные формы того непознаваемого и безымянного Единого, о наиболее проявленной форме которого мы говорим как о Боге. Он — Абсолют. Но как можно определить Абсолют? Он ускользает от самого процесса определения, ибо, получив определение, перестает быть Абсолютом. Должны ли мы в таком случае заявить, что Отрицательное, Безграничное, Абсолют, с логической точки зрения, абсурдны, поскольку представляют собой идеи, которым наш разум не может дать определения? Нет. Ведь если бы смогли определить их, то они, так сказать, включились бы в содержимое нашего разума и перестали бы превосходить его. Определению поддаются только те объекты, которым можно

приписать определенные границы. Но как можно ограничить Безграничное?

31. Первым принципом и аксиомой каббалы является имя Божества, в нашей версии Библии переведенное как «Я есмь то, что Я есмь»<sup>14</sup>, — АНН АShR АНН, *Эхейе Ашер Эхейе*. Лучше было бы перевести это как «Бытие есть бытие» или «Я есмь Тот, кто есть».

32. Элифас Леви Захед<sup>15</sup>, великий философ и каббалист нынешнего столетия, пишет в своей «Истории магии» (книга I, глава 7): «Каббалисты испытывают ужас перед всем, что напоминает идолопоклонство; правда, они приписывают Богу человеческий облик, но это образ чисто символический. Они представляют Бога разумной, живой Бесконечностью, исполненной любви. Бог для них не является ни совокупностью всех существ, ни абстрактным обобщением бытия, ни какой-либо сущностью, поддающейся философскому определению. Он пребывает во всем существе, не тождествен ничему существу и превосходит все сущее. Само Его имя неизреченно; однако даже это имя выражает всего лишь идеальные человеческие представления о Его Божественности. Что представляет собой Бог Сам по Себе, человеку знать не дано. Бог есть абсолют веры; бытие же есть абсолют разума, бытие является самосущим и существует постольку, поскольку оно существует. Смысл существования бытия — в самом его существовании. Можно спросить: “Почему существует данная конкретная вещь?”, то есть “Почему существует вещь такая-то или такая-то?” Но задаться вопросом: “Почему существует бытие?” — было бы абсурдно: это означало бы предположить, что бытие существовало прежде себя самого». Тот же автор рассуждает (там же, книга III, глава 2): «Сказать: “Я поверю, когда мне представят научное доказательство истинности догмата”, — то же самое, что сказать: “Я поверю, когда верить будет уже не во что, когда догмат прекратит свое существование в качестве догмата и превратится в научную теорему”. Иными словами, это все равно, что сказать: “Я признаю Бесконечное лишь тогда, когда оно будет объяснено, четко очерчено, ограничено и определено так, как мне это удобно; одним словом, тогда, когда оно превратится в конечное. Значит, я поверю в Бесконечное только тогда, когда удостоверюсь, что Бесконечного не существует. Я поверю в обширность океана лишь тогда, когда его разольют для меня по бутылкам”. Но когда какой-либо предмет получает четкое доказательство и становится доступным вашему пониманию, вы уже не *верите* в него — вы его *знаете*».

33. В «Бхагавад-гите» (глава 9) сказано: «Я — бессмертие, и я же — смерть; о Арджуна! я — то, что есть, и то, чего нет»<sup>16</sup>. И далее (глава 9): «О потомок Бхараты! узри чудеса во множестве, невиданном прежде. В теле моем, о Гудакеша<sup>17</sup>, узри ныне всю вселенную, со всем подвижным и неподвижным, все сущее в одном». Далее (там же) Арджуна отвечает: «О Беспредельный Владыка Богов! О Ты, проникающий всю вселенную! Ты — Нерушимый, [Ты] — то, что есть, и то, чего нет, и то, что за пределами того и другого. Ты — Предвечный Бог, Древний; Ты — наивысшая опора вселенной. Тобою пронизана вся вселенная, о Ты, обладатель бесчисленных форм <...>. Власть Твоя безгранична, слава безмерна; Ты проникаешь Собою все сущее, и по сему Ты есть все сущее!»

34. Таким образом, идея небытия может существовать как идея, однако не поддается определению, поскольку по самой своей природе принципиально не совместима с идеей определения. Возможно, некоторые из моих читателей заявят, что используемый мною термин «небытие» некорректен и что состояние, которое описываю, правильнее было бы обозначить как «несуществование». Нет, ответу я им, ибо несуществование не может быть ничем иным, кроме несуществования;

14 Исх. 3:14; в русском синодальном переводе Библии — «Я есмь сущий». — *Примеч. перев.*

15 Элифас Леви (наст. имя Альфонс-Луи Констан, 1810–1875) — французский оккультист, масон, каббалист и розенкрейцер, основоположник оккультного возрождения во Франции. — *Примеч. перев.*

16 Или то, что пребывает в небытии. — *Примеч. автора.*

17 Гудакеша — букв. «победивший сон» (*санскр.*). — *Примеч. перев.*

оно не может изменяться, не может развиваться; несуществования вообще не может быть — его никогда не существовало, его не существует, оно никогда не будет существовать. А в небытии заключена жизнь: в беспредельных глубинах бездны небытия скрывается способность восстать из самого себя, способность испустить вовне искру мысли и вовлечь эту мысль, уже оформленную, обратно внутрь. Это окутанная покровами тайны сосредоточенная напряженность в не имеющем центра вихре беспредельного расширения. Вот почему я говорю о бытии, а не о существовании.

35. Но между двумя столь несхожими понятиями, как бытие и небытие, должно существовать некое промежуточное состояние, некое связующее звено; и таковым становится потенциальное бытие, уже довольно близкое к собственно бытию, но все еще не поддающееся четкому определению. Это бытие в форме возможности бытия. Например, в семени сокрыто дерево, которое может из него вырасти; это дерево пребывает в состоянии потенциального бытия; в известном смысле оно уже есть, но дать ему определение невозможно. Что уж говорить о тех семенах, которые, в свою очередь, быть может, принесет когда-нибудь это дерево? Состояние, в котором находятся эти семена, до некоторой степени напоминает потенциальное бытие, но отстоит от собственно бытия еще дальше; по существу, его можно считать небытием.

36. С другой стороны, бытие всегда поддается определению; оно динамично; оно обладает некими явными качествами и, таким образом, представляет собой противоположность небытия (и тем более — несуществования). Это дерево, уже не сокрытое в семени, но развившееся во внешнем мире. Однако у бытия есть начало и конец, вследствие чего оно неизбежно оказывается зависимым от небытия: без сокрытого за ним небытийственного идеала оно оставалось бы неустойчивым и неполноценным.

37. Итак, в меру моих скромных сил и со всем подобающим благоговением я попытался запечатлеть в умах читателей некий прообраз идеи Безграничного. В связи же с этой идеей я могу лишь повторить слова древнего оракула: «В Нем — безграничная бездна сияния; единая искра из нее творит все сияние солнца, луны и звезд. Смертный! смотри, сколь мало знаю я о Боге; не тщись узнать о Нем более, ибо не дано это уму твоему, сколь бы ни был ты мудр; что же до нас, служителей Его, то сколь же малая мы Его частица!»

38. Согласно каббале, существует три покрыва небытия, представляющие собой *сокровенные идеи* еще не проявленных сефирот. Они сосредоточены в Кетер, которая в этом смысле есть Малкут скрытых идей сефирот. Поясню, что это значит. Первый покров отрицательного бытия — AIN, *Айн* — есть Небытие. Это слово состоит из трех букв и, следовательно, является прообразом первых трех сефирот, или чисел. Второй покров — AIN SVP, *Айн Соф* — есть Безграничность. Третий же покров — AIN SVP AVR, *Айн Соф Аур* — есть Безграничный Свет. Это последнее название состоит из девяти букв и символизирует первые девять сефирот — точнее, не сами сефирот, а только их скрытые идеи. Но, дойдя до числа девять, мы не можем продолжать счет, не вернувшись обратно к единству, к числу один, ибо число десять есть не что иное, как возврат к единству, вновь возникающему из небытия. Чтобы удостовериться в этом, достаточно взглянуть на обычную запись числа десять арабскими цифрами: окружность — 0 — обозначает Небытие, а 1 — Единство. Следовательно, безграничный океан света небытия *не исходит из центра, ибо не имеет его, а, напротив, собирается в центре*, который представляет собой первую из проявленных сефирот — Кетер, Венец; ее же можно назвать сефирой Малкут, или числом десяти скрытых сефирот. Поэтому «Кетер пребывает в Малкут, Малкут же пребывает в Кетер». Или, как пишет один выдающийся алхимик (Томас Воган, более известный под именем Евгений Филалет), по-видимому, цитируя Прокла: «Небеса пребывают на земле, но в земном образе, земля же пребывает на небесах, но в небесном образе»<sup>18</sup>. Но поскольку небытие, как было показано выше,

не поддается определению, каббалисты предпочитают рассматривать его не как самостоятельное понятие, а как обратную производную от числа один; вследствие чего к обоим этим понятием нередко применяются одни и те же названия и эпитеты. Среди таких эпитетов — *Сокровенное из Сокровенных, Древнее из Древних, Священнейший Древний* и т.д.

39. Теперь следует разяснить подлинное значение терминов «сефира» и «сефирот». Первый из них — единственное число, второй — множественное число одного и того же слова. Смысл этого слова лучше всего передается выражением «числовая эманация». Существует десять сефирот. Это предельно абстрактные формы десяти чисел десятичной системы счисления, т.е. чисел 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10. Подобно тому, как в высшей математике числа рассматриваются в их абстрактном смысле, так и в каббале для рассуждений о Божестве используются абстрактные формы чисел, то есть, собственно, SPIRVTh — *сефирот*. Именно из этой древней восточной теории Пифагор заимствовал свои представления о символических значениях чисел.

40. В системе сефирот в целом и в каждой сефире по отдельности заключено развитие ликов и атрибутов Бога. *Одни из них — женские, другие — мужские*. По той или иной причине, лучше известной им самим, переводчики Библии старательно вытеснили в небытие и искоренили все упоминания о том, что Божество сочетает в себе мужские и женские качества. *Множественное число женского рода — «Элохим» — они перевели единственным числом мужского рода*. Притом они отдавали себе отчет, что это множественное число, о чем по недосмотру оставили свидетельство в Быт. 4:26: «И сказал Элохим: сотворим человека»<sup>19</sup>. Далее (4:27), как могли быть сотворены «по образу Элохим» мужчина и женщина<sup>20</sup>, если сам Элохим не являлся также мужчиной и женщиной? Слово «Элохим» — это множественное число от единственного числа женского рода ALH, *Элоа*, образованное с помощью окончания IM. Но IM обычно служит окончанием множественного числа мужского рода, а здесь оно добавлено к имени существительному женского рода. Это придает слову «Элохим» оттенок женской силы в сочетании с мужским началом, что открывает возможность для порождения потомства. Обыденные религии современности твердят об Отце и Сыне, но ничего не говорят о Матери. В каббале же Ветхий Деньми придает себе облик одновременно Отца и Матери и так зачинает Сына. Эта Мать и есть Элохим. Точно так же нам внушают, что Дух Святой — мужского рода. Но в действительности слово RVCh — *Руах* («Дух») — женского рода, что очевидно, например, в следующем отрывке из «Сефер Йецира»: «AChTh RVCh ALHIM ShIM» — *Ахат (женский род, не Ахад — мужской) Руах Элохим Хиим* («Одна Она, Дух Элохим Жизни»).

41. Далее, мы обнаруживаем, что до тех пор, пока Божество не проявилось таким образом, т.е. как мужчина и женщина, миры вселенной не могли поддерживать полноценное существование, или, по словам Книги Бытие, «земля <...> была безвидна и пуста»<sup>21</sup>. Символом этих предродивших миров считаются «цари, царствовавшие в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых»<sup>22</sup>, поэтому в каббале миры эти именуются «царями Едомскими». Данная тема будет полностью разяснена в других частях этой книги.

42. Перейдем теперь к рассмотрению первой сефиры, или Числа Один, пифагорейской Монады. В этом числе скрыты остальные девять. Оно неделимо и не поддается самоумножению:

19 Ошибка автора. Точный источник цитаты — Быт. 1:26, в русском синодальном переводе: «И сказал Бог: сотворим человека». — *Примеч. перев.*

20 Ошибка автора. Точный источник цитаты — Быт. 1:27, а не 4:26. В русском синодальном переводе: «И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их». — *Примеч. перев.*

21 Быт. 1:2. — *Примеч. перев.*

22 Быт. 36:31. — *Примеч. перев.*

разделите единицу на саму себя — она останется единицей; умножьте единицу на саму себя — она по-прежнему останется единицей и нисколько не изменится. Таким образом, число 1 — подобающий символ великого неизменного Отца всего сущего. Далее, это число единства имеет двойственную природу и тем самым образует, так сказать, связь между небытием и бытием. Его неизменная единичность не позволяет считать его числом в полной мере; однако оно может участвовать в сложении, и поэтому мы вправе назвать его первым элементом числового ряда. Со своей стороны, ноль (0) не поддается даже сложению — точь-в-точь, как и небытие. Но если число 1 остается неизменным как при делении, так и при умножении на само себя, то как получить другую единицу для сложения с ним? Другими словами, откуда взять число 2? *Для этого необходимо получить отражение единицы.* Ноль не поддается определению, но единицу определить можно. А вследствие определения возникает эйдолон, двойник, отражение определяемого предмета. Так мы получаем диаду, состоящую из числа 1 и его отражения. При этом также *возникает вибрация:* число 1 колеблется от неизменности к определяемости и обратно. Таким образом число 1 становится отцом всех чисел и подходящим символическим обозначением Отца всего сущего.

Название первой сефиры — KThR, *Кетер*, Венец.

Соответствующее ей божественное имя — имя Отца, данное в Исходе (3:4): АНН — *Эхей*, Я (Аз есмь). Оно символизирует Бытие.

К ней, среди прочих, применяются эпитеты, содержащие в себе идею небытия как обратной производной от этой сефиры:

TMIRA DTMIRIN — *Темира Де-Темирин*, Сокровенное из Сокровенных

OThIQa DOTHIQIN — *Отика Де-Отикин*, Древнее из Древних

OTHIQA QDIShA — *Отика Кадиша*, Священнейший Древний

OThIQa — *Отика*, Древний

OThIQ IVMIN — *Отик Иомин*, Древний Днями (Ветхий Деньми)

Также ее именуют:

NQDH RASHVNH — *Некуда Рашуна*, Перводанная Точка

NQDH PShVTh — *Некуда Пешута*, Однородная Точка

RIShA HVVRH — *Риша Хавура*, Белая Голова

RVM MOLH — *Ром Меолах*, Непостижимая Высота

Еще одно очень важное имя, применяемое к этой сефире, символизирует великого Отца всего сущего. Это ARIK ANPIN — *Арик Анпин*, Великий Лик, или Макропрозоп. О Нем говорят, что Он частично скрыт (поскольку связан с небытием), а частично проявлен (как проявленная сефира). Поэтому Великий Лик символически изображают в профиль: зрителю видна лишь половина этого Лица, или как сказано в каббале, «все в Нем — правая сторона». Позднее я еще вернусь к этому названию.

Десять сефирот в целом символизируют Небесного Человека, или Перводанное Существо, именуемое ADM OILAN — *Адам Ойла*.

К этой сефире относится ангельский чин ChIVTh HQDSh — *Хайот ха-Кадош*, святые животные, керубим<sup>23</sup> или сфинксы из видения Иезекииля и Откровения Иоанна. В зодиаке их представляют четыре знака: Телец, Лев, Скорпион и Водолей — Бык, Лев, Орел и Человек. Знак Скорпиона как символ добра изображается в образе орла, как символ зла — в виде скорпиона, а как символ смешанной природы — в виде змеи.

Первая сефира содержит девять остальных и порождает их в следующем порядке.

23 Здесь и далее мы транслитерируем еврейское слово KRVBIM как *керубим* (ед. ч. — *керуб*) вместо традиционного *херувимы*. — *Примеч. перев.*

43. Число 2, или диада. Название второй сефиры — ChKMН — *Хокма*, Мудрость, активная мужская сила, возникшая из Кетер посредством отражения, как я объяснил выше. Эта сефира — активный и проявленный Отец, с которым сочетается Мать и с которым связаны божественные имена IH — *Ях* и IHVH — *Тетраграмматон*, а из ангельских чинов — AVPNIM — *Офаним*, Колеса (Иезек. 1). Вторую сефиру также именуют AB — *Аб*, Отец.

44. Третья сефира, или триада, — это пассивная женская сила, именуемая VINH — *Бина*, Понимание, и уравненная с Хокмой. Ибо Хокма (число 2) подобна двум прямым линиям, не способным замкнуть пространство; поэтому она остается бессильной до тех пор, пока не появится число 3, образующее треугольник. Таким образом, третья сефира завершает и проявляет божественную Троицу. Ее также называют АМА — *Ама*, Мать, и АИМА — *Айма*, великая плодородная Мать, навеки соединенная с АВ, Отцом, для поддержания порядка во вселенной. Поэтому она — наиболее проявленная форма, в которой мы можем познать Отца, и как таковая достойна всяческого почитания. Это божественная Мать, уравненная с Хокмой; это великая женская форма Бога — Элохим, по чьему образу мужчина и женщина сотворены, согласно учению каббалы, *равными пред Богом. Женщина равна мужчине и никоим образом не ниже его*, как настойчиво старались представить ее так называемые христиане. Айма — это женщина, описанная в Апокалипсисе (12). Иногда третью сефиру называют также Великим Морем. Ей соответствуют божественные имена ALHIM — *Элохим* и IHVH ALHIM — *Тетраграмматон Элохим*; ее ангельский чин — ARALIM, *Аралим*, Престолы. Она — горняя Мать, в отличие от Малкут — дольней Матери, Невесты и Царицы.

45. Число 4. От союза второй и третьей сефирот рождается ChSD — *Хесед*, Милосердие, или Любовь, именуемая также GDVLH — *Гедула*, Величие, или Слава. Это мужская сила, представленная божественным именем AL — *Эль*, Могучий, и ангельским именем ChShMLIM — *Хаималим*, Сверкающие Огни (Иезек. 1:4).

46. Число 5. Из предшествующей сефиры исходит женская пассивная сила GBVRH — *Гебура*, Сила, или Суровость; другое ее имя — DIN, *Дин*, Справедливость. Она представлена божественными именами ALHIM GBVR и ALH, *Элоа*, и ангельским именем ShRPIM — *Серафим* (Ис. 6:6). Эта сефира также именуется PChD — *Пахад*, Страх.

47. Число 6. От двух предшествующих сефирот исходит объединяющая сефира ThPARTH — *Тиферет*, Красота, или Кротость, представленная божественным именем ALVH VDOTH — *Элоа ве-Даат* и ангельскими именами ShNANIM — *Шинаним* (Пс. 59:18) или MLKIM — *Мелаким*, цари. Так из союза справедливости и милосердия рождается красота или мягкость, завершающая вторую троицу сефирот. Эту сефиру — иначе, «путь» или *исчисление*, как иногда называются эманации, — вместе с четвертой, пятой, седьмой, восьмой и девятой сефирот именуют в совокупности ZOIR ANPIN — *Зоир Анпин*, Малый Лик, или Микропрозоп. Шесть сефирот, из которых состоит Зоир Анпин, называются шестью Его членами. Другое Его имя — MLK, Мелек, Царь.

48. Число 7. Седьмая сефира — NTzCh, *Нецах*, или Стойкость и Победа, — соответствует божественному имени IHVH TzBAVTh — *Яхве Цебаот*, Господь Воинств, и ангельским именам ALHIM — *Элохим*, боги, и ThRShIShIM — *Тариишим*, Блистающие (Дан. 10:6).

49. Число 8. Далее следует женская пассивная сила HVD — *Ход*, Великолепие, соответствующая божественному имени ALHIM TzBAVTh — *Элохим Цебаот*, Боги Воинств, и ангельскому чину BNI ALHIM — *Бени Элохим*, Сыны Богов (Быт. 6:4).

50. Число 9. Две предшествующие сефирот порождают ISVD — *Йесод*, Основание, или Подножие, представленное божественными именами AL ChI — *Эль Хаи*, Могучий Живой, и ShDI — *Шаддаи*, и ангельским именем ASHIM — *Ашим*, Пламена (Пс. 104:4). На этом

завершается третья троица сефирот.

51. Число 10. Из девятой сефиры исходит десятая, последняя, завершающая десятирицу чисел. Ее называют MLKVTh — *Малкут*, Царство, а также Царица — *Матрона*, дольная Мать, Невеста Микропрозопа, и ShKINH — *Шекина*. Ей соответствуют божественное имя ADNI — *Адонай* и ангельский чин KRVBIM — *Керубим*. Каждая из сефирот в определенной степени андрогинна: она является женской, или воспринимательной, по отношению к сефире, непосредственно предшествующей ей в последовательности эманаций, и мужской, или передающей, по отношению к следующей за ней сефире. Однако не существует сефиры, предшествующей Кетер, и не существует сефиры, следующей за Малкут. На основании этого можно понять, почему мужская сефира Хокма обозначается именем существительным женского рода. Все сефирот связаны между собой посредством Руах — духа, исходящего от *Метекла*<sup>24</sup>, тайного влияния.

52. Здесь следует привести некоторые соображения о каббалистическом значении термина MThQLA — *Метекла*, «равновесие». В каждой из трех троиц, или триад, сефирот содержится диада противоположных полов и следствие их взаимодействия — объединяющий разум. В данном случае мужская и женская силы рассматриваются как две чаши весов, а объединяющая сефира — как соединяющий их стержень. Таким образом, можно утверждать, что термин «равновесие» символизирует как Триединство — Троицу в Единство, так и само Единство, представленное центральной точкой стержня. Однако при этом в системе сефирот присутствуют три Троицы: верхняя, средняя и нижняя. Они представлены следующим образом: Божественная, или наивысшая, — Венцом (Кетер) средняя — Царем, а низшая — Царицей, каковые образуют величайшую троицу. Их земные соответствия — Перводвигатель, Солнце и Луна. Здесь сразу же обнаруживается алхимическая символика.

53. Сефирот представлены в мире следующим образом:

- 1) RAShTh HGLGLIM — *Рашит ха-Галгалим*, начало вихревого движения, Перводвигатель;
- 2) MSLVTh — *Маслот*, сфера зодиака;
- 3) ShBThAI — *Шаббатаи*, покой, Сатурн;
- 4) TzDQ — *Цадек*, праведность, Юпитер;
- 5) MADIM — *Мадим*, неистовая сила, Марс;
- 6) ShMSh — *Шемеш*, солнечный свет, Солнце;
- 7) NVGH — *Нога*, сверкающее великолепие, Венера;
- 8) KVKB — *Кокаб*, звездный свет, Меркурий;
- 9) LBNH — *Левана*, лунное сияние, Луна;
- 10) ChLM ISVDTh — *Холом Йесодот*, разрушитель основ, стихии.

54. Далее, сефирот подразделяются на три столпа: правый, Столп Милосердия, состоит из второй, четвертой и седьмой эманаций; левый, Столп Справедливости, — из третьей, пятой и восьмой; срединный же Столп Умеренности — из первой, шестой, девятой и десятой эманаций.

55. В своей совокупности и единстве десять сефирот символизируют архетипического человека — ADM QDMVN, *Адама Кадмона*, Протогона<sup>25</sup>. Взглянув на сефирот, составляющие первую триаду, сразу можно понять, что они представляют разум; поэтому данная триада называется миром разума — OVLM MVShKL, *Олам Мевшекал*. Вторая триада соответствует нравственному миру — OVLM MVRGSh, *Олам Моргаиш*. Третья символизирует силу и устойчивость и потому

24 Букв. «планета», «звезда», «удача», в переносном смысле — «влияние» (др.-евр.). Термином «Метекла» в каббале обозначается влияние первоисточника всех эманаций, пребывающего выше Кетер. — *Примеч. перев.*

25 «Первороденного» (др.-греч.). — *Примеч. перев.*

именуется материальным миром — OVLM HMVTBO, *Олам ха-Меветбо*. Эти три аспекта называются ликами — ANPIN, *Анпин*. И вот как устроено древо жизни, OTz ChPM, *Оц Хайим*: первая троица помещается вверху, под ней — вторая, а под второй — третья; и располагаются они таким образом, что три мужские сефирот находятся справа, три женские — слева, а четыре объединяющие сефирот — посередине. Это и есть каббалистическое *Древо Жизни*, от которого зависит все сущее. Оно во многом сходно с древом Иггдрасиль из скандинавской мифологии.

56. Выше упоминалось, что существует одна троица, охватывающая все сефирот, и что ее составляют Венец, Царь и Царица. (В определенном смысле она подобна христианской Троице Отца, Сына и Святого Духа, которые в своей наивысшей божественной природе представлены первыми тремя сефирот — Кетер, Хокмой и Биной.) Эта Троица сотворила мир, или, говоря каббалистическим языком, вселенная родилась от союза коронованных Царя и Царицы. Однако, согласно каббале, до того, как возникла совершенная форма небесного человека (десять сефирот), были сотворены некие первозданные миры. Но поскольку еще не установилось совершенное равновесие, они не могли существовать и погибли, сотрясенные неуравновешенными силами. Эти первозданные миры именуется «царями древности» и «царями, царствовавшими в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых». В этом смысле Едом — мир неуравновешенных сил, а Израиль — уравновешенные сефирот (Быт. 36:31). Тот важный факт, что сотворению нынешнего мира предшествовали сотворение и гибель других миров, неоднократно повторяется в книге «Зогар».

57. Далее, сефирот в своей совокупности называются также Миром Эманаций, или миром Ацилут, или архетипическим миром, OVLM ATziLVTh, *Олам Ацилут*. Этот мир породил остальные три мира, в каждом из которых повторяются те же десять сефирот, но все менее и менее яркие.

58. Второй мир — Брия, OVLM HBRIAN, *Олам ха-Брия*, мир творения, именуемый также KVRSA — *Корсия*, «престол». Это прямая эманация из мира Ацилут, и десять сефирот лишь отражаются здесь, а потому более ограничены, хотя все еще обладают чистой природой, без малейшей примеси материи.

59. Третий мир — Йецира, OLVM HITzIRH, *Олам ха-Йецира*, мир Формирования и мир ангелов. Он исходит из мира Брия и состоит из не столь утонченной субстанции, как последний, но все еще свободен от материи. Именно в этом ангельском мире пребывают те разумные бестелесные сущности, которые облечены в сияющие одеяния и принимают зримую форму, когда появляются перед человеком.

60. Четвертый мир — Асия, OVLM HOSHIN, *Олам ха-Асия*, Мир Действия, именуемый также миром оболочек (или скорлуп) — OVLM HQLIPVTh, *Олам ха-клипот*. Это наш материальный мир, состоящий из более грубых элементов, нежели предыдущие три мира. В нем также находится прибежище злых духов, которые в каббале называются оболочками или скорлупами — QLIPVTh, *Клипот*, «материальные оболочки». Эти демоны также подразделяются на десять классов и имеют соответствующие обиталища (см. таблицу).

61. Демоны — самая грубая и ущербная из всех форм. Десять их разрядов соответствуют десяти сефирот, но в обратной пропорции: тьма и скверна усугубляются с погружением на каждый следующий уровень. Первые два уровня суть не что иное, как отсутствие зримой формы и организации. Третий — прибежище тьмы. Далее следуют семь преисподних, населенных демонами, которые представляют воплощенные человеческие пороки и терзают тех, кто предавался этим порокам в земной жизни. Их князь — SMAL, *Самаэль*, ангел отравы и смерти. Его жена — блудница, или распутная женщина, AShTh ZNVNIM, *Ишет Зенуним*; вместе они именуется Зверем — CHIVA, *Хиуа*. Такова адская троица, представляющая собой,



так сказать, извращенную карикатуру на божественную Троицу Творения. Самаэля отождествляют с Сатаной.

Таблица соответствий сефирот, четырех миров и т.д.

Десять сефирот	АЦИЛУТ	БРИЯ	ЙЕЦИРА	АСИЯ			Буквы Тетраграммагона	Символические Божественные образы	Ацилут	Мир архетипов
				Планеты и т.д.	Десять чинов демонов	Десять верховных демонов				
1. Кетер	Эхейе	Метатрон (Метрагон)	Хайот ха-Кадош	Перво-двигатель	Тамизэль	Сатана и Молох	И, Йод	Макро-прозоп, или Великий Лик	Ацилут	Мир архетипов
2. Хокма	Яхве	Разиэль	Офаним	Зодиак	Хайгидель	Вельзевул	Г, Йод	Отец		
3. Бина	Яхве Элохим	Цафкиэль	Аралим	Сатурн	Сатаризэль	Люцифуг	Н, Горняя Хе	Горняя Мать	Брия	Мир творения
4. Хесед	Эль	Цадкиэль	Хашмалим	Юпитер	Гамхиког	Астарот				
5. Гебура	Элохим Гибор	Камаэль	Серафим	Марс	Галаб	Асмодей				
6. Тиферет	Элоа ве-Даат	Михаэль	Мелахим	Солнце	Тагаририм	Бельфегор	У, Вав	Микро-прозоп, или Малый Лик	Йецира	Мир формирования
7. Нецах	Яхве Цебаот	Ханиэль	Элохим	Венера	Хараб Серапель	Ваал				
8. Ход	Элохим Цебаот	Рафаэль	Бени Элохим	Меркурий	Самаэль	Адрам-мелех				
9. Йесод	Шаддаи Эль Хаи	Габриэль	Керубим	Луна	Гамалиэль	Лилит				
10. Малкут	Адонаи Мелех	Метатрон (Метрагон)	Ашим	Стихии	Нехемог	Нехема	Н, Дольняя Хе	Невеста Микро-прозопа	Асия	Материальный мир

62. Имя божества, которого мы называем Яхве, записывается четырьмя еврейскими буквами — Йод-Хе-Вав-Хе, и истинное произношение его известно очень немногим. Лично мне известно несколько десятков вариантов его мистического произношения. Истинное же произношение этого имени — сокровеннейший секрет и тайна тайн. Тот, кто может верно произнести его, заставляет трепетать небо и землю, ибо звук имени этого разносится по всей вселенной. Поэтому когда верующий иудей, читая Священное Писание, встречается это имя, он либо вовсе не пытается произнести его и просто делает короткую паузу, либо заменяет его именем Адонаи — ADNI, Господь. Корень этого слова<sup>26</sup> означает «быть», поэтому оно, как и АНН, Эхейе, является символом бытия. Оно поддается двенадцати перестановкам букв, каждая из которых содержит в себе тот же смысл — «быть»; это единственное слово, допускающее столько перестановок без изменения смысла. Они называются *двенадцатью знаменами могучего имени* и, по мнению некоторых, управляют двенадцатью знаками зодиака. Вот эти двенадцать знамен: IHVN, IHNV, IVNH, HVNI, HVIN, NNIV, VNNI, VINN, VNIH, NINH, NIVH, NNVI. Существует еще три четырехбуквенных имени: АНН — *Эхейе*, бытие; ADNI — *Адонаи*, Господь; AGLA — *Агла*. Последнее, по большому счету, не слово как таковое, а нотарикон фразы AThH GBVR LOVLM ADNI — *Ата Гибор ле-Олам Адонаи*, «Твоя сила во веки веков, о Господь!» Условное толкование имени Агла таково: А — первое; А — последнее; G — Троица в Единстве; L — завершение Великого Делания.

63. Первое, что бросается в глаза, — то, что и АНН, и IHVN выражают идею бытия; в этом заключается первая аналогия между ними. Вторая состоит в том, что в каждом из этих имен буква Н занимает вторую и четвертую позицию; третья же — в том, что по гематрии АНН равняется IHV без конечной Н (символизирующей, как мы увидим позднее, десятую сефиру, Малкут). Далее, если выписать эти два имени одно над другим, разделив их пополам рукавами креста, как показано на рисунке:

АН	НН
НН	ВН

— они будут читаться одинаково как по горизонтали, так и по вертикали, — АНН, IHVN.

64. Рассмотрев эти слова с позиций каббалистического учения, мы обнаружим причину аналогий. Эхейе, АНН, есть Великий Лик, Древний, Макропрозоп, Кетер, первая сефир, Венец из величайшей каббалистической троицы сефирот (состоящей из Венца, Царя и Царицы или, иначе, из Макропрозопа, Микропрозопа и Невесты) и *Отец из христианской Троицы*.

65. Со своей стороны, IHVN, Тетраграмматон, содержит, как мы увидим позднее, все сефирот, за исключением Кетер, и символизирует Малый Лик, Микропрозоп, Царя из величайшей каббалистической троицы сефирот и *Сына в его человеческом воплощении из христианской Троицы*.

И как Отец открывается и проявляется через Сына, так и АНН, *Эхейе*, открывается и проявляется через IHVN, *Яхве*.

66. ADNI же — это Царица, посредством коей только и можно постичь Тетраграмматон; ее возведение к сефире Бина соответствует христианскому вознесению Девы.

67. Тетраграмматон-IHVN соотносится с сефирот следующим образом: верхняя точка буквы Йод, I, соответствует Кетер, сама буква I — Хокме, отцу Микропрозопа; буква Н, или

«горняя Хе», — Бине и божественной Матери; буква Вав — следующим шести сефирот, которые именуются шестью членами Микропрозопа (а б — это числовое соответствие V, еврейской буквы Вав); и, наконец, конечная Н, «дольняя Хе», — Малкут, десятой сефире, невесте Микропрозопа.

68. Далее, существует четыре тайных имени, соответствующих мирам Ацилут, Брия, Йецира и Асия; кроме того, считается, с каждым из этих миров соотносится определенным образом записанный Тетраграмматон. Тайное имя мира Ацилут — ОВ, *Об*; мира Брия — SG, *Сег*; мира Йецира — МН, *Ма*; мира Асия — ВН, *Бен*<sup>27</sup>. В прилагаемой таблице показаны способы записи Имени для каждого из четырех миров.

#### Способы записи Тетраграмматона для каждого из четырех миров

АЦИЛУТ	ОВ (Об)	I. IVD. Йод.	I H. IVD, HI Йод, Хе	I H V. IVD, HI, VIV. Йод, Хе, Вив.	I H V H. IVD, HI, VIV, HI. Йод, Хе, Вив, Хе.
БРИЯ	SG (Сег)	I. IVD. Йод.	I H. IVD, HI Йод, Хе	I H V. IVD, HI, VAV. Йод, Хе, Вав.	I H V H. IVD, HI, VAV, HI. Йод, Хе, Вав, Хе.
ЙЕЦИРА	МН (Ма)	I. IVD. Йод.	I H. IVD, HA Йод, Ха	I H V. IVD, HA, VAV. Йод, Ха, Вав.	I H V H. IVD, HA, VAV, HA. Йод, Ха, Вав, Ха.
АСИЯ	ВН (Бен)	I. IVD. Йод.	I H. IVD, HH Йод, Хе	I H V. IVD, HH, VV. Йод, Хе, Ву.	I H V H. IVD, HH, VV, HH. Йод, Хе, Ву, Хе.

69. Эти имена в сочетании с сефирот действуют посредством «231 врат», как именуются сочетания букв алфавита; но рассмотреть здесь эту тему полностью мы не сможем за недостатком места.

70. С буквами Тетраграмматона тесно связаны четверо керубим, о которых я упомянул в описании первой сефиры. Не следует также забывать, что в видении Иезекииля эти сущности поддерживают божественный престол, на котором восседает Небесный Человек — Адам Кадмон, образ сефирот, и что между престолом и этими животными расположена небесная твердь<sup>28</sup>. Здесь перед нами снова четыре мира: Ацилут — божественный образ, Брия — престол, Йецира — твердь небесная и Асия — Керубим. Таким образом, керубим символизируют силы букв Тетраграмматона на материальном плане, представляя действие этих четырех букв в каждом из четырех миров. Таким образом керубим суть живые образы букв Тетраграмматона, представленные в зодиаке, как уже отмечалось, Тельцом, Львом, Водолеем и Скорпионом.

71. А «тайна человека земного и смертного подобна тайне божественного и бессмертного Человека», ибо сотворен он по образу Бога на земле. В форме тела его заключен Тетраграмматон. Голова — Йод<sup>29</sup>, руки и плечи подобны Хе, торс — Вав, а ноги — Хе конечная. И как внешний облик человека соответствует Тетраграмматону, так животворящая его душа соответствует десяти сефирот; а поскольку последние находят свое наивысшее выражение в троице, состоящей из Венца, Царя и Царицы, то и душа также состоит из трех частей. Первая из этих

27 ВН, *Бен*, означает «сын». — *Примеч. автора.*

28 В русском синодальном переводе — «свод». — *Примеч. перев.*

29 Начертание букв Тетраграмматона см. в таблице еврейского алфавита. — *Примеч. автора.*

частей — *Нешама*, NShMH, высочайшая ступень бытия, соответствующая венцу (Кетер) и символизирующая высшую триаду сефирот, именуемую миром разума. Вторая — *Руах*, RVCh, вместилище добра и зла, соответствующая Тиферет, нравственному миру. Третья — *Нефеш*, NPSH, животная жизнь и желания, соответствующая Йесод и материальному, чувственному миру. Все души предсуществуют в мире эманаций и в своем изначальном состоянии являются андрогинными, но, спускаясь на землю, разделяются на мужские и женские и вселяются в различные тела. Если в этой смертной жизни мужская половина одной души встретит женскую половину, между ними возникнет сильная привязанность, и поэтому говорят, что в браке разделенные половины воссоединяются вновь; скрытые же формы души сродни керубим.

72. Однако описанное выше тройственное членение души применимо лишь к тройственному подразделению сущего на миры разума, нравственности и материи. Не следует упускать из виду важнейшее положение каббалы, гласящее, что *всякая троица обретает совершенство и полноту осуществления в четверице*. Так IHV обретает совершенство и полноту осуществления в IHVN: троица

Венец	Царь	Царица
Отец	Сын	Дух
Абсолют	Творение	Полнота осуществления

обретает совершенство в четверице:

А б с о л ю т н о е Единое	Отец и Мать	Сын	Невеста
Макропрозоп — Великий Лик	Отец и Мать	Микропрозоп — Малый Лик	Малкут — Царица и Невеста
Ацилут — мир архетипов	Брия — мир творения	Йецира — мир формирования	Асия — материаль- ный мир

И в согласии с этим душа также разделяется на четыре части: Хия — Ацилут; Нешама — Брия; Руах — Йецира; Нефеш — Асия.

73. Однако Хия как часть души — это архетипический прообраз, аналогичный Макропрозопу. А Нешама, Руах и Нефеш символизируют Тетраграмматон сами по себе, без части Хия, символом которой, тем не менее, служит «высшая точка I (буквы Йод)» души, — точно так же, как символом Макропрозопа считается «высшая точка I (буквы Йод)» имени IHVN. Ибо «Йод Древнего сокрыт и запечатан».

74. Следующий краткий свод каббалистического учения о природе души, а также сопутствующую иллюстрацию я позаимствовал из «Ключа к таинствам» Элифаса Леви. В нем изложены основные идеи рабби Моше Кордоверо и рабби Ицхака Лурии.

«Душа есть свет, окутанный покровами. Свет этот тройствен:

Нешама = чистый дух;

Руах = душа;

Нефеш = гибкий посредник.

Покров души есть оболочка образа.

Образ двойствен, поскольку отражает в равной мере и доброго, и злого ангела души.

Нефеш бессмертна, ибо обновляется через уничтожение форм;

Руах сохраняется через развитие идей;

Нешама сохраняется без утраты памяти и без разрушения.

Есть три обители душ:

— Бездна Жизни;

— Горний Эдем;

— Дольний Эдем.

Образ Целем<sup>30</sup> — это сфинкс, предьявляющий загадку жизни.

Этот губительный (*т.е. поддающийся под внешние влияния*) образ наделяет Нефеш ее свойствами, но Руах может победить его и заместить вдохновением, идущим от Нешамы.

Тело — покров Нефеш, Нефеш — покров Руаха, Руах — покров, коим облечены пелены Нешамы.

Свет олицетворяется, облакаясь покрывами; олицетворение устойчиво лишь тогда, когда покров совершенен.

Таким образом, совершенство на земле соотносится со всеобщей душою земли (*т.е. макрокосм, или великий мир, подобен микрокосму, или малому миру, человеку*).

Есть три воздушных сферы для душ.

Третья воздушная сфера заканчивается там, где начинается планетное притяжение других миров.

Души, достигшие совершенства на этой земле, переходят в другое обиталище.

Пройдя через все планеты, они достигают солнца; затем восходят в другую вселенную; так продолжается их планетарная эволюция от мира к миру и от солнца к солнцу.

На солнцах они вспоминают, на планетах — забывают.

Солнечные жизни суть дни жизни вечной, а планетарные жизни — ночи, полные сновидений.

Ангелы суть эманации света, обретшие олицетворение, но не через тяготы странствий и облечение покрывами, а через божественное влияние и отражение.

Ангелы стремятся стать людьми, ибо совершенный человек, человеко-Бог<sup>31</sup>, превыше всякого ангела.

Одна планетарная жизнь состоит из десяти сновидений по сто лет каждое, а каждая солнечная жизнь длится тысячу лет; поэтому говорят, что тысяча лет пред Богом — как единый день.

Каждую неделю — то есть раз в четырнадцать тысяч лет — душа совершает омовение и погружается в праздничный сон забвения.

Пробудившись, она более не помнит зла, а помнит только добро».

75. Под влиянием благих устремлений Нешамы от Руаха и Нефеш рождается Михаэль, добрый ангел души; это, так сказать, совокупный символ добрых помышлений или, выражаясь в эзотерических буддийских терминах, «хорошая карма» человека. От Нефеш, захватившей господство над Руахом и отрезанной от благих устремлений Нешамы, рождается Самаэль, злой ангел души; это, так сказать, совокупный символ дурных помышлений, или «плохая карма» человека. И, наконец, Целем, то есть образ, двойствен, ибо в нем отражаются в равной мере и Михаэль, и Самаэль.

76. Далее следует анализ системы сефирот по методу «Этики» Спинозы<sup>32</sup>, проведенный доктором Йеллинеком<sup>33</sup>.

30 Целем (Tzelem) — др.-евр. «образ, отражение». — *Примеч. перев.*

31 Не путать с Бого-человеком. — *Примеч. автора.*

32 Трактат Б. Спинозы «Этика, доказанная в геометрическом порядке» (1677) написан по строгой системе и состоит из определений, аксиом, постулатов, теорем и их доказательств, схолий (пояснений) и короллариев (выводов), снабженных «предисловиями». — *Примеч. перев.*

33 Dr. Jellinek. *Beiträge zur Geschichte der Kabbalah, Erstes Heft*. Leipzig, 1852. — *Примеч. автора.*

1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ. Под Сущностью, являющейся причиной и правителем всех вещей, я понимаю *Айн Соф* — т.е. нечто бесконечное, безграничное, абсолютно тождественное самому себе, целостное и лишённое каких бы то ни было качеств, воли, намерений, желаний, мыслей, слов и действий.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ. Под *сефирот* я понимаю силы, произошедшие из Абсолюта (*Айн Соф*) посредством эманации, — сущности, каждая из которых ограничена определенным числом, каковое, сохраняя свою природу в неизменности, изъясняет волю к различным объектам, представляющим собой потенции разнообразных вещей.

I. ТЕОРЕМА. Причина и правитель мироздания есть *Айн Соф*, одновременно имманентный и трансцендентный.

а) ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. У каждого следствия есть своя причина, а у всего, что имеет порядок и предназначение, есть свой правитель.

б) ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. У всего, что зримо, есть свои границы; все ограниченное конечно; а все конечное не абсолютно тождественно самому себе; первопричина мироздания незрима, а, следовательно, безгранична, бесконечна и абсолютно тождественна самой себе, — т.е. является *Айн Соф*.

в) ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Поскольку первопричина мироздания бесконечна, никакая вещь не может существовать *вне* ее; следовательно, она имманентна.

*Схотия*. Поскольку *Айн Соф* незрим и величествен, к нему восходят как вера, так и неверие.

II. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. *Сефирот* суть посредники между абсолютным *Айн Соф* и реальным миром.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Поскольку реальный мир ограничен и несовершенен, он не может происходить непосредственно из *Айн Соф*. Но, тем не менее, *Айн Соф* должен как-то влиять на реальный мир, ибо в противном случае оно не может считаться совершенным. Поэтому посредниками между ними служат *сефирот*, совершенные в силу тесной связи с *Айн Соф* и несовершенные в силу своей обособленности от последнего.

*Схотия*. Поскольку все сущее возникло через посредство *сефирот*, то выделяются высшая, средняя и низшая ступени реального мира (см. ниже, тезис VI).

III. ТЕОРЕМА. Существует десять сефирот-посредников.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Каждое тело имеет три измерения, в каждом из которых эти три повторяются (3x3); прибавив же к ним пространство в целом, мы получим число *десять*. Поскольку *сефирот* суть потенции всех ограниченных вещей, их должно быть *десять*.

а) *Схотия*. Число *десять* не противоречит абсолютному единству *Айн Соф*: *единица* есть основа всех чисел; множество происходит из единства; в семени заложено развитие; точно так же у огня, костра, искр и цвета — *единая* основа, хотя они отличаются друг от друга.

б) *Схотия*. Подобно тому, как всякий акт мышления, всякая мысль и даже сам разум как умственный процесс ограничены, конкретны и измеримы (хотя *чистая мысль* исходит от *Айн Соф*), так и атрибутами *сефирот* являются ограниченность, измеримость и конкретность.

IV. ТЕОРЕМА. *Сефирот* суть эманации, а не творения.

1. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Будучи абсолютным, *Айн Соф* совершенен; происходящие из него *сефирот* также должны быть совершенны; следовательно, они не сотворены.

2. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Все сотворенные вещи уменьшаются при вычитании; *сефирот* же не уменьшаются, ибо деятельность их не прекращается никогда; следовательно, они не являются сотворенными вещами.

*Схотия*. Сначала первая *сефира* пребывала в *Айн Соф* в качестве некой силы, а затем стала реальностью; затем эманировала вторая *сефира* как потенция интеллектуального мира, а затем эманировали остальные *сефирот* как потенции нравственного и материального миров. Однако это не значит, что в *Айн Соф* подразумевались «раньше» и «позже» или некая последовательность: скорее, следует уподобить его светочу, от которого зажглись другие светочи, одни быстрее, другие медленнее, по-разному, но изначально все они пребывали в нем в единстве.

V. ТЕОРЕМА. *Сефирот* одновременно и активны, и пассивны (MQBIL VMThQBL — *Мекабил ве-Метекабел*).

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Поскольку *сефирот* не обособлены от единства *Айн Соф*, каждая из них воспринимает нечто от предшествующей и передает нечто последующей, т.е. является и воспринимающей, и передающей.

VI. ТЕОРЕМА. Первая *сефира* называется «Непостижимая Высота», RVM MOLH (*Ром Меолах*); вторая — «Мудрость», ChKMН (*Хокма*); третья — «Понимание», BINH (*Бина*); четвертая — «Любовь», ChSD (*Хесед*); пятая — «Справедливость», PChD (*Пахад*); шестая — «Красота», ThPARTh (*Тиферет*); седьмая — «Стойкость», NTzCh (*Нецах*); восьмая — «Великолепие», HVD (*Ход*); девятая — «Праведник есть Основание Мира»<sup>34</sup>, TzDIQ ISVD OVLМ (*Цадик Йесод Олам*), а десятая — «Праведность», TzDQ (*Цедек*)<sup>35</sup>.

а) *Схотия*. Первые три *сефирот* образуют мир мысли; следующие три — мир души, а последние четыре — мир тела; таким образом, [эти группы *сефирот*] соответствуют интеллектуальному, нравственному и материальному мирам.

б) *Схотия*. Первая *сефира* связана с душой постольку, поскольку именуется «единством», IChIDH (*Йехида*); вторая — постольку, поскольку носит название «жизнь» ChIH (*Хия*); третья — в силу того, что именуется «духом», RVCh (*Пуах*); четвертая — в силу своего названия «жизненный принцип», NPSH (*Нефеш*); пятая — ввиду того, что ее называют «душой», NShMH (*Нешама*); шестая воздействует на кровь, седьмая — на кости, восьмая — на жилы, девятая — на плоть, а десятая — на кожу<sup>36</sup>.

в) *Схотия*. Первая *сефира* подобна сокровенному свету, вторая — небесно-голубому, третья — желтому, четвертая — белому, пятая — красному, шестая — бело-красному<sup>37</sup>, седьмая — белесо-красному, восьмая — красновато-белому, девятая — бело-красному, белесо-красному, красновато-белому, а десятая — свету, отражающему все цвета.

77. Обратимся теперь к теме Арик Анпин и Зоир Анпин — Макропрозопа и Микропрозопа, Великого и Малого Ликов. Напомним, что Макропрозоп — это первая *сефира*, или Венец-Кетер, а Микропрозоп состоит из шести *сефирот*. В Макропрозопе всё — свет и сияние, но Микропрозоп светится лишь отраженным сиянием Макропрозопа. Шесть дней творения соответствуют шести членам Микропрозопа. Поэтому символ из двух наложенных друг на друга треугольников, образующих шестиконечную звезду, называется Знаком Макрокосма или творения большего мира, и соответствует обоим Лицам из книги «Зогар». В «Книге сокровенной тайны» полностью описывается символика Макропрозопа и Микропрозопа; поэтому, прежде чем приступать к ее изучению, следует составить представление о чертах их сходства и различия. Первый из них есть АНН, Эхейе; второй — V (Вав) Тетраграмматона. Первые две буквы Тетраграмматона — I и H, Йод и Хе, — суть Отец и Мать Микропрозопа, а Хе конечная — его Невеста. Кроме того, в этих образах выражается равновесие между Суровостью и Милосердием: символами Суровости являются обе буквы Хе, Мать и Невеста, причем Невеста — в большей степени, нежели Мать. Избыток Милосердия не означает склонности к злу, а скорее, несет в себе идею слабости и недостатка силы; но избыток Суровости порождает образ палача, исполняющего приговор суда, — злую, угнетающую силу, символом которой служит Левиафан. По этой причине говорится, что змий поднимает голову из-за спины

34 Притч. 10:25; в русском синодальном переводе — «праведник — на вечном основании». — *Примеч. перев.*

35 Обычно название «Цедек» («Праведность») прилагается к Юпитеру, сфере действия 4-й *сефиры* — Хесед; 10-я же *сефира* традиционно именуется «Царство», MLKVTh (*Малкут*). — *Примеч. перев.*

36 Общепринятую систему соответствий между *сефирот* и частями души, отличную от приведенной здесь, см. выше, в пп. 71–72. — *Примеч. перев.*

37 Эти сочетания белого и красного соотносятся с Микропрозопом, как будет показано в «Великом» и «Малом Святом Собрании». — *Примеч. автора.*

Невесты — Невесты, а не Матери, ибо последняя есть Божественная Хе, попирающая его голову пятой. Голову змия разбивают воды великого моря. Это море — Бина, божественная Хе, Мать. Змий — центростремительная сила, вечно жаждущая проникнуть в Рай (сефирот) и соблазнить Божественную Еву (невесту), дабы та, в свою очередь, соблазнила Божественного Адама (Микропрозопа).

Подробное исследование символики двух Ликов выходит далеко за рамки данного введения, тем более что оно, по существу, составляет предмет самой этой книги. Поэтому я просто отсылаю читателя за дальнейшими разъяснениями к тексту книги и надеюсь, что это введение в достаточной степени осветило для него основные положения каббалы.

**© Перевод Анны Блейз, 2009**